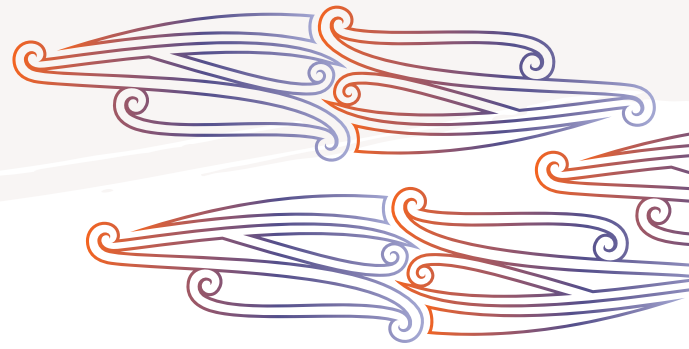


Te tikanga

mō te mahi tahi a ngā hinonga hauora ki ngā kiritaki me ngā whānau



Te horopaki

Ko tā te tikanga mō te mahi tahi a ngā hinonga hauora ki ngā kiritaki me ngā whānau he whakatakoto i ngā tikanga mō te pēhea e mahi tahi ai ki ngā kiritaki, ki ngā whānau me ngā hapori hei whakamahere, hei hoahoa, hei tuku ratonga me te arotake i ngā ratonga hauora.

Kua mana tēnei tikanga i te Ture Pae Ora 2022 ko ngā mātāpono o te rāngai hauora ngā pou here. Me mātua mahi ngā hinonga hauora ki tā te tikanga e kī ai me te tuku pūrongo i ia tau mō te whakahāngai o te tikanga.

Ka kōkuhu mai ki ngā mātāpono o te rāngai hauora ngā mātāpono o Te Tiriti o Waitangi i tautohua ai e Te Rōpū Whakamana i te Tiriti o Waitangi i tāna

pakirehua Hauora. Kei roto ko ngā mātāpono o te tino rangatiratanga; te ōritetanga; te whakamaru; ngā kōwhiringa; me ngā pātuitanga.¹

Kāore tēnei tikanga e whakakapi i ngā Tikanga Mōtika mō ngā Ratonga Hauora, Ratonga Hauā.² Ka tautohu te Tikanga Mōtika i ngā mōtika mātuatua me mātua hāpai e ngā kaiwhakarato i a rātou e mahi pū ana i ngā ratonga ki ngā kiritaki, ināhoki ka whakamau te tikanga nei i ngā whakaritenga mō te pēhea e mātua mahi tahi ai ngā hinonga hauora me ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hapori hei whakamahere, hei hoahoa hei tuku ratonga me te arotake hoki i ngā ratonga hauora.

Ngā whāinga o te mahi tahi

1. Kia mahi tahi me ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hapori me mātua aro atu ngā hinonga hauora:

- 1.1 kia aratakina e ngā mātāpono o te rāngai hauora e mau nei ki wāhanga 7 o te Ture Pae Ora 2022
- 1.2 kia whai whakaaro, kia mōhio hoki ko te whānau he kura i te ao Māori, ā, me whakarite hoki i tētahi huarahi e whai mana ai te Māori ki te whakatau kaupapa
- 1.3 he mea nui te mahi tahi: ka hāpaingia te mahi tahi mā te pono, te tika, te tauutuutu, te mārāma me te hiahia kia mahi tahi, kia ako tahi. Kei roto te mahi tahi i te whānui o ngā rōpū taupori me ngā rōpū āhua hauā
- 1.4 kia arataki tahi: he taonga te mātauranga me ngā pūkenga e ahu mai ana i ngā wheako i ngā mahi haumanu me ērā atu mātauranga. He tohunga ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hapori nā te wheako, ināhoki kei a rātou ngā hua hei whakapai ake i te pūnaha hauora. Mā te arataki tahi ka ōrite te mana whakahaere
- 1.5 ki te hāpai i te kounga me te haumaruru: ko ngā wheako o ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hapori he pou here mō te kounga o te hauora me te haumaruru, tae atu ki te haumaruru ā-ahurea
- 1.6 ki te hāpai i te mana taurite: he whakahau hei mahi tahi me te hunga e nui ana ngā matea hauora, ināhoki te iwi Māori, te iwi Pasifika me te hunga hauā. Mōhioitia ana mā te mahi tahi me ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hapori ka tika ai te mana taurite.

¹ Principles described in: Waitangi Tribunal. 2019. *Hauora: Report on Stage One of the Health Services and Outcomes Kaupapa Inquiry* (Wai 2575). URL: <https://waitangitribunal.govt.nz/inquiries/kaupapa-inquiries/health-services-and-outcomes-inquiry>.

² Health and Disability Commissioner. 1996. *Code of Health and Disability Services Consumers' Rights*. Wellington: Health and Disability Commissioner. URL: www.hdc.org.nz/your-rights/about-the-code/code-of-health-and-disability-services-consumers-rights.

2. Ka āhei ngā hinonga hauora te whakamahi i ēnei tikanga mā te:

- 2.1 hoahoa tahi me ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hāpori e whanake tahi ai ngā whāinga tōmua mō te whakahaere, mō ngā tukanga me ngā arotakenga, ā, ka whai wāhi ngā kiritaki ngā whānau me ngā hāpori ki ngā mahi katoa ahakoa te taumata
- 2.2 whakamahi i ngā wheako a te tangata me te raraunga wheako kiritaki hei ārahi i ngā mahi whakapai ki roto ki ngā ratonga hauora e arotahi atu ana kia iti iho ngā rerenga kētanga, inā koa, te Māori ngā iwi Pasifika me te hunga hauā
- 2.3 whakaiti haere i ngā rerenga kētanga o te hauora kia mahi tahi me ētahi atu rōpū me ngā kiritaki, ngā whānau, ngā hāpori
- 2.4 whakarite kia whai wāhi ngā kiritaki katoa, ngā whānau me ngā hāpori ki ngā mōhiōhio, ngā rauemi me te mahi tahi, ka mutu, kia tangohia hoki ngā tauārai e whakararu ana i te āhei katoa o te mahi tahi³
- 2.5 whakapā atu ki ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hāpori kia tuku mai rātou i ō rātou whakaaro me te aha he kaupapa here ka whakaritea hei whakaatu i tēnei whāinga
- 2.6 whakatau, ka whakamana i ngā ratonga, ka āhei ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hāpori ki te uru atu ki ngā mahi katoa o ngā taumata katoa ki tā te tikanga e kī ai.

3. Te rā arotakenga

3.1 Te marama o Hōngongoi 2024.

³ United Nations. 2006. United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities. URL: www.un.org/development/desa/disabilities/convention-on-the-rights-of-persons-with-disabilities.html.

Published August 2022 (reprinted May 2023)
by Te Tāhū Hauora Health Quality & Safety Commission
PO Box 25496, Wellington 6146.

Email info@hqsc.govt.nz, website www.hqsc.govt.nz,
consumer enquiries 0800 275 742.

